from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://bit.ly/abibliog>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

**Johann Wolfgang von Goethe** (1749-1832)

 (German man of letters and polygraph, major German classic, b. Frankfurt a/M; friend of Schiller, m. Christiane Vulpius, son August)

## Works

**1770s**

Goethe, Johann Wolfgang von. *Annette.* Songs. Transcribed by Behrisch, 1767.

\_\_\_\_\_. *Annette.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 4. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt. Madrid: Santillana, 2004. 592-609.\*

\_\_\_\_\_. *(Nuevas canciones puestas en música por Bernardo Teodoro Breitkopf).* Leipzig, 1770.

\_\_\_\_\_. *Nuevas canciones.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 4. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt. Madrid: Santillana, 2004. 609-16.\*

\_\_\_\_\_. *Götz von Berlichingen.* Drama. 1771.

\_\_\_\_\_. *Goetz von Berlichtingen el de la mano de hierro.* Introd. Rafael Cansinos Asséns. In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 1. Madrid: Aguilar. Rpt. Madrid: Santillana, 2004. 541-613.\*

\_\_\_\_\_. *Das Jahrmarktfest zu Plundersweilern*. Farce. 1773.

\_\_\_\_\_. *La feria de Plundersweilern.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.9-27.\*

\_\_\_\_\_. *Prometheus.* Fragentary tragedy. 1773.

\_\_\_\_\_. *Prometeo.* Introd. Rafael Cansinos Asséns. In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 1. Madrid: Aguilar. Rpt. Madrid: Santillana, 2004. 903-13.\*

\_\_\_\_\_. *Mahomet.* Drama. 1773 (posthumous).

\_\_\_\_\_. *Mahoma.* Introd. Rafael Cansinos Asséns. In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 1. Madrid: Aguilar. Rpt. Madrid: Santillana, 2004. 915-20.\*

\_\_\_\_\_. *Pater Brey.* Farce. 1773-74.

\_\_\_\_\_. *Pae Natillas: El falso profeta. Farsa de antruejo que se puede trasladar a la Pascua.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.29-36.\*

\_\_\_\_\_. *Künstlers Erdewallen, Vergötterung und Apotheose.* Comedy. 1773-74.

\_\_\_\_\_. *Odisea, deificación y apoteosis del artista.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.345-53.\*

\_\_\_\_\_. *Satyros oder der Vergötterte Waldteufel.* Comedy 1773-1817.

\_\_\_\_\_. *Sátiros o el demonio del bosque deificado.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.331-43.\*

\_\_\_\_\_. *Götter, Helden und Wieland.* Comedy. 1774.

\_\_\_\_\_. *Dioses, héroes y Wieland.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.355-67..\*

\_\_\_\_\_. *Cäsar.* Dramatic fragment. 1774 (Posth).

\_\_\_\_\_. *César.* Introd. Rafael Cansinos Asséns. In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 1. Madrid: Aguilar. Rpt. Madrid: Santillana, 2004. 929-33.\*

\_\_\_\_\_. *Clavigo.* Drama. 1774.

\_\_\_\_\_. *Clavijo (Clavigo).* Introd. Rafael Cansinos Asséns. In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 1. Madrid: Aguilar. Rpt. Madrid: Santillana, 2004. 615-49.\*

\_\_\_\_\_. *Die Leiden des jungen Werthers.* Novel. 1774-1778.

\_\_\_\_\_. *Die Leiden des jungen Werthers.* Introd. Karl-Heinz Ebnet. Kehl: Swan, 1993.

\_\_\_\_\_. *The Sorrows of Young Werther.* London, 1779.

\_\_\_\_\_. *The Sufferings of Young Werther.* Trans. Harry Steinhauer. New York: Norton, 1970.

\_\_\_\_\_. *The Sorrows of Young Werther.* Trans. Elizabeth Meyer and Louise Bogan. New York: Random House, 1971.

\_\_\_\_\_. *Los sufrimientos del joven Werther.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.385-484.\*

\_\_\_\_\_. *Las desventuras del joven Werther.* Ed. Manuel José González. Madrid: Cátedra, 1983.

\_\_\_\_\_. *Briefe aufs der Schweiz.* Epistolary fiction. (Related to *Werther*).

\_\_\_\_\_. *Cartas de Suiza.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.485-96.\*

\_\_\_\_\_. *Fragmentos de una novela epistolar.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.497-501.\*

\_\_\_\_\_. *Prolog zu den neusten offenbarugen Göttes.* Farce. 1774.

\_\_\_\_\_. *Prólogo a las novísimas revelaciones de Dios: Puesto en alemán por el Doctor Carlos Federico Bahrdt.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.369-71.\*

\_\_\_\_\_. *Ervin y Elmira.* Operetta. In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.103-20.\*

\_\_\_\_\_. *Claudina de Villa Bella.* Operetta. In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.121-53.\*

\_\_\_\_\_. *Proserpina.* Drama with music. 1776.

\_\_\_\_\_. *Proserpina.* Introd. Rafael Cansinos Asséns. In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 1. Madrid: Aguilar. Rpt. Madrid: Santillana, 2004. 921-28.\*

\_\_\_\_\_. *Stella.* Tragedy. 1776.

\_\_\_\_\_. *Stella.* In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 1. Madrid: Aguilar. Rpt. Madrid: Santillana, 2004. 651-82.\*

\_\_\_\_\_. *Lila.* Operetta. 1778. In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.155-76.\*

\_\_\_\_\_. *Iphigenie auf Tauris.* Drama. 1779.

\_\_\_\_\_. *Iphigenia in Tauris* by Goethe. Ed. and trans. David Luke.

\_\_\_\_\_. *Ifigenia en Tauride.* In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 1. Madrid: Aguilar. Rpt. Madrid: Santillana, 2004. 733-75.\*

**1780s**

Goethe, J. W. *Elpenor.* Fragmentary tragedy. 1781.

\_\_\_\_\_. *Elpenor.* Introd. Rafael Cansinos Asséns. In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 1. Madrid: Aguilar. Rpt. Madrid: Santillana, 2004. 935-52.\*

\_\_\_\_\_. *Die Fischerin.* Operetta. 1782.

\_\_\_\_\_. *La pescadora.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2. 177-89.\*

\_\_\_\_\_. *Wilhelm Meister* novel cycle. 1785-1821.

\_\_\_\_\_. *Wilhelm Meisters Theatralische Sentung.* Novel. (Vol. 1 of *Wilhelm Meister* cycle).

\_\_\_\_\_. *Misión teatral de Guillermo Meister.* In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt. Madrid: Santillana, 2004. 3.20-194.\*

\_\_\_\_\_. *Römischen Elegien.*

\_\_\_\_\_. *Venezianischen Epigramme.*

\_\_\_\_\_. *Reineke Fuchs.*

\_\_\_\_\_. *Die zahmen Xenien.*

\_\_\_\_\_. *Die Belagerfung von Mainz.* History.

\_\_\_\_\_. *Hermann und Dorothea.* Epic poem in 12 cantos. 1796-1798.

\_\_\_\_\_. *Herman and Dorothea: A Poem, from the German of Goethe, by Thomas Holcroft.* London: Longman, 1801.

\_\_\_\_\_. *Hermann and Dorothea*. Ed. and trans. David Luke.

\_\_\_\_\_. *Germán y Dorotea.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 4. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt. Madrid: Santillana, 2004. 787-836.\*

\_\_\_\_\_. *Die Geschwister.* Comedy. 1787.

\_\_\_\_\_. "Hermanos." Drama. In *Antología de piezas cortas de teatro.* Ed. Nicolás González Ruiz. Barcelona: Labor, 1965. 1.517-26.\*

\_\_\_\_\_. *Hermanos.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.261-75.\*

\_\_\_\_\_. *Die Mitschuldigen.* Comedy. 1787.

\_\_\_\_\_. *Los cómplices.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.301-29.\*

\_\_\_\_\_. *Egmont.* Tragedy. 1788.

\_\_\_\_\_. *Egmont.* Introd. Rafael Cansinos Asséns. In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 1. Madrid: Aguilar. Rpt. Madrid: Santillana, 2004. 777-835.\*

\_\_\_\_\_. *Torquato Tasso.* Tragedy. 1789.

\_\_\_\_\_. *Torcuato Tasso.* Introd. Rafael Cansinos Asséns. In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 1. Madrid: Aguilar. Rpt. Madrid: Santillana, 2004. 837-99.\*

**1790s**

Goethe, J. W. *Versuch die Metamorphose der Pflanzen zu erklären.* Gotha: Ettingersch, 1790.

\_\_\_\_\_. *Der Grosskophta.* Comedy. 1791. (On Cagliostro).

\_\_\_\_\_. *El gran copto.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.209-59.\*

\_\_\_\_\_. "Reise der Sohne Megaprazons." Fragments. 1792.

\_\_\_\_\_. "Viaje de los hijos de Megaprazon." In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt. Madrid: Santillana, 2004. 3.783-96.\*

\_\_\_\_\_. *Der Burgergeneral.* Comedy. 1793. (On revolution).

\_\_\_\_\_. *El ciudadano general.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.277-300.\*

\_\_\_\_\_. *Reineke Fuchs.* Epic poem in 12 cantos. 1793.

\_\_\_\_\_. *Reineke el zorro.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 4. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt. Madrid: Santillana, 2004. 691-786.\*

\_\_\_\_\_. *La señorita de Oberkirch.* Dramatic fragment. 1793. Introd. Rafael Cansinos Asséns. In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 1. Madrid: Aguilar. Rpt. Madrid: Santillana, 2004. 953-61.\*

\_\_\_\_\_. *Unterhaltungen deutscher Ausgewanderten.* Fiction. 1793? 1795.

\_\_\_\_\_. *Conversations of German Refugees,*

\_\_\_\_\_. *Diálogos de los emigrados alemanes.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.651-727.\*

\_\_\_\_\_. *Wilhelm Meisters Lehrjahre.* Novel. 1795-6.

\_\_\_\_\_. ["A Soul Unfit"]. From Book 4, ch. 13 of *Wilhelm Meister's Apprenticeship.* 1795. Trans. Thomas Carlyle. In *Hamlet.* Ed. Cyrus Hoy. 2nd ed. (Norton Critical Edition). New York: Norton, 1992. 153-54.\*

\_\_\_\_\_. *Wilhelm Meister's Apprenticeship.* Trans. Thomas Carlyle. 1824.

\_\_\_\_\_. *Años de aprendizaje de Guillermo Meister.* In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt. Madrid: Santillana, 2004. 3.195-513.\*

\_\_\_\_\_. *Achilleis.* Epic fragment. 1797-1802.

\_\_\_\_\_. *Aquileida.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 4. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt. Madrid: Santillana, 2004. 837-53.\*

\_\_\_\_\_. *Die Natürliche Tochter.* Tragedy. 1799.

\_\_\_\_\_. *The Natural Daughter.*

\_\_\_\_\_. *La bastarda.* In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 1. Madrid: Aguilar. Rpt. Madrid: Santillana, 2004. 683-731.\*

Goethe, J. W., and F. Schiller. "Über epische und dramatische Dichtung." 1797. In Goethe, *Sämtliche Werke.* Stuttgart: Jubiläum Ausgabe, 1902-7. 36.149-52.

\_\_\_\_\_. "Über epische und dramatische Dichtung." 1797. In *Goethes Werke.* Ed. Erich Trunz. Vol. 12, *Schriften zur Kunst, Schriften zur Literatur, Maximen und Reflexionen.* Hamburg: Wegner, 1969. 249-51.

\_\_\_\_\_. "On Epic and Dramatic Poetry." In Goethe, *Essays on Art and Literature.* Ed. John Gearey. Trans. Ellen von Nardroff and Ernest H. von Nardroff. Vol. 3 of *Collected Works.* New York: Suhrkamp, 1986. 192-94.

**1800s**

Goethe, J. W. *Paleofrón y Neoterpe.* Masque. 1800. In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.85-99.\*

\_\_\_\_\_. *Die guten Weiber.* 1801.

\_\_\_\_\_. *Las mujeres buenas.* In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt. Madrid: Santillana, 2004. 3.743-61.\*

\_\_\_\_\_. *Faust.* 1802, 1832.

\_\_\_\_\_. *Faust: Eine Tragödie.* In Goethe, *Werke.* Vol. 12. Hamburg, 1962.

\_\_\_\_\_. *Faust: Der Tragödie. Erster Teil.* Stuttgart: Philipp Reclam, 1971.

\_\_\_\_\_. *Faust I. Faust II.* Kehl: Swan, 1993?

\_\_\_\_\_. *Faust.* In Christopher Marlowe, *Faustus.* Goethe, *Faust.* Ed. Henry Morley. Trans. J. Anster. (Morley's University Library) London: Routledge, 1883.

\_\_\_\_\_. *Faust, A Tragedy.* Verse trans. by Bayard Taylor. With explanatory notes. (Chandos Classics). Warne, ?1890.

\_\_\_\_\_. *Faust Part One.* Ed. and trans. David Luke.

\_\_\_\_\_. *Faust.* Trans. Louis MacNeice. 1951. (Abbreviated version).

\_\_\_\_\_. *Goethe's Faust.* Trans. Louis MacNeice and E. L. Stahl. London: Faber and Faber.

\_\_\_\_\_. *Faust.* Trans. Walter Arndt. Ed. Cyrus Hamlin. (Norton Critical Edition). New York: Norton, 1976. 2nd ed. 2000.

\_\_\_\_\_. *Faust: Part One.* Ed. and trans. F. D. Luke. Oxford: Oxford UP.

\_\_\_\_\_. *Fausto.* (1st part). Introd. Rafael Cansinos Asséns. In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 1. Madrid: Aguilar. Rpt. Madrid: Santillana, 2004. 313-425.\*

\_\_\_\_\_. *Fausto.* Illust. José Luis Fariñas. Limited ed. Liber Ediciones, 2015.\*

\_\_\_\_\_. *Winckelmann und sein Jahrhundert.* 1805.

\_\_\_\_\_. *Die Laune des Verliebten.* Comedy. 1806.

\_\_\_\_\_. *Los venates del galán.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.193-207.\*

\_\_\_\_\_. *Noten und abhandlungen zu besserem Verstandis des westöstlichen Divans.* In Goethe, *Sämtliche Werke.* Zurich: Artemis, 1977. 3:480-81.

\_\_\_\_\_. *Die Wahlverwandschaften.* Novel. 1808-1809.

\_\_\_\_\_. *Die Wahlverwandschaften.* Novel.In *Goethes Werke* (Wegner) vol. 6.

\_\_\_\_\_. *Die Wahlverwandschaften.* Munich: Deutscher Taschenbuch, 1975.

\_\_\_\_\_. *Die Wahlverwandschaften.* Stuttgart: Reclam, 1977.

\_\_\_\_\_. *Die Wahlverwandschaften.* Introd. Karl-Heinz Ebnet. Kehl: Swan, 1993.

\_\_\_\_\_. *Elective Affinities.* Trans. James Anthony Froude and R. Dillon Boylan. New York: Ungar, 1962.

\_\_\_\_\_. *Elective Affinities.* Trans. Elizabeth Mayer and Louise Bogan. South Bend (IN): Gateway Editions, 1963.

\_\_\_\_\_. *Elective Affinities.* Trans. R. J. Hollingdale. Harmondsworth: Penguin, 1983.

\_\_\_\_\_. *Elective Affinites. The Sorrows of Young Werther. Novella.* Trans. Judith Ryan. New York: Suhrkamp, 1988.

\_\_\_\_\_. *Elective Affinities.* Ed. and trans. David Constantine. Oxford: Oxford UP.

\_\_\_\_\_. *Las afinidades electivas.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.503-650.\*

**1810s**

Goethe, J. W. *Die romantische Poesie.* Masquerade. 1810.

\_\_\_\_\_. *La poesía romántica: Estancias para ilustración de una mascarada.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.39-50.\*

\_\_\_\_\_. *Metamorphose der Tiere.* Science.

\_\_\_\_\_. *Entwurf einer Farbenlehre.* Scientific essay. 1810-20.

\_\_\_\_\_. *Zur Farbenlehre.* In *Werke.* Vol.1 3. Hamburg, 1962.

\_\_\_\_\_. *The Theory of Colour.* Trans. Charles Lock Eastlake. 1840. Cambridge (MA), 1970.

\_\_\_\_\_. *Esbozo de una teoría de los colores.* Introd. R. Cansinos Asséns. In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Rpt. Madrid: Santillana, 2005. 7.11-15.\*

\_\_\_\_\_. "Rede zum Andenken des edlen Dichters, Bruders und Freundes Wieland." 1813.

\_\_\_\_\_. "The Two Maxims." From "Rede zum Andenken des edlen Dichters, Bruders und Freundes Wieland." 1813. In Douglas Robinson, *Western Translation Theory: From Herodotus to Nietzsche.* Manchester: St. Jerome, 1997.\*

\_\_\_\_\_. *Italianische Reise.* 1816-1817.

\_\_\_\_\_. *Viajes italianos.* In Goethe, *Obras Completas.* Vol. VI.Ed. and trans. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Rpt. Santillana-Aguilar, 2005. 9-346.\*

\_\_\_\_\_. *Dichterische Landeserzeugnisse.* Masquerade. 1818.

\_\_\_\_\_. *Frutos poéticos nacionales.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.51-82.\*

\_\_\_\_\_. "Naturformen der Dichtung." In Goethe, *Noten und Abhandlungen zum besserem Verständnis des West-Ostlichen Divans.* 1819.

\_\_\_\_\_. "Naturformen der Dichtung." In *Sämtliche Werke.* ed. E. von der Hellen. Stuttgart, 1902-12. Vol. 5.

\_\_\_\_\_. "Naturformen der Dichtung." In *Goethes Werke.* Ed. Erich Trunz.Vol. 2, *Gedichte und Epen, zweiter Band.* Hamburg: Wegner, 1949. 187-89.

\_\_\_\_\_. *Diván de Occidente y Oriente.* In Goethe, Obras completas. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 4. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt. Madrid: Santillana, 2004. 855-1016.\*

\_\_\_\_\_. *Noten und Abhandlungen zum besserem Verständnis des West-Östlichen Divans.* 1819.

\_\_\_\_\_. *Noten und Abhandlungen zum besserem Verständnis des West-Östlichen Divans.* In *Sämtliche Werke.* ed. E. von der Hellen. Stuttgart, 1902-12. Vol. 5.

\_\_\_\_\_. *Notas y disertaciones para la mejor comprensión del Diván de Occidente y Oriente.* In Goethe, Obras completas. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 4. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt. Madrid: Santillana, 2004. 1016-1100.\*

\_\_\_\_\_. "Translations." From notes to *West-Östlicher Divan.* 1819. In Douglas Robinson, *Western Translation Theory: From Herodotus to Nietzsche.* Manchester: St. Jerome, 1997.\*

**1820s**

\_\_\_\_\_. *Maximen und Reflexionen.* 1826.

\_\_\_\_\_. "The Translator as Match-Maker." From *Maximen und Reflexionen.* 1826. In Douglas Robinson, *Western Translation Theory: From Herodotus to Nietzsche.* Manchester: St. Jerome, 1997.\*

\_\_\_\_\_. "Cuento del león y el niño." 1826. In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt. Madrid: Santillana, 2004. 3.763-81.\*

\_\_\_\_\_. *Wilhelm Meisters Wanderjahre.* 1829.

\_\_\_\_\_. *Wilhelm Meister's Travels.* Trans. Thomas Carlyle. In *German Romance.* Ed. Thomas Carlyle.1827.

\_\_\_\_\_. *Años de andanzas de Guillermo Meister.* In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt. Madrid: Santillana, 2004. 3.514-742.\*

\_\_\_\_\_. *Die Kampagne in Frankreich.* History. 1822.

\_\_\_\_\_. *Campaña de Francia.* *Sitio de Maguncia.* In Goethe, *Obras Completas.* Vol. VI.Ed. and trans. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Rpt. Santillana-Aguilar, 2005. 347-480.\*

\_\_\_\_\_. "Nachlese zu Aristoteles *Poetik."* 1827. In Goethe, *Kleine Schriften.*

\_\_\_\_\_. "Supplement to Aristotle's *Poetics."* Trans. Elizabeth L. Wenning. (Selection.) In *The Great Critics.* Ed. J. H. Smith and E. W. Parks. New York: Norton, 1932. 537-39.\*

\_\_\_\_\_. "On Carlyle's German Romance." 1828. In Douglas Robinson, *Western Translation Theory: From Herodotus to Nietzsche.* Manchester: St. Jerome, 1997.\*

**1830s**

Goethe, J. W. "Reflexions de Goethe sur les débats scientifiques de mars 1830 dans le sein de l'Académie des sciences." *Annales des Sciences Naturelles* 22 (1831): 179-88.

\_\_\_\_\_. "Dernières pages de Goethe expliquant à l'Allemagne les sujets de philosophie naturelle controversées au sein de l'Académie des Sciences de Paris." *Revue Encyclopédique* 53 (1832): 563-73; 54: 54-68.

\_\_\_\_\_. *Faust, der Tragödie zweiter Teil.* 1833.

\_\_\_\_\_. *Faust: Der Tragödie Zweiter Teil.* In *Goethes Werke. Dramen Band.* Vol. 3.

\_\_\_\_\_. *Faust II.* In *Faust I. Faust II.* Kehl: Swan, 1993?

\_\_\_\_\_. *Faust: Part Two.* Ed. and trans. F. D. Luke. Oxford: Oxford UP.

\_\_\_\_\_. *Fausto.* (2nd part). In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 1. Madrid: Aguilar. Rpt. Madrid: Santillana, 2004. 425-540.\*

\_\_\_\_\_. *Faust.* 2 parts, trans. Sir Theodore Martin. (Everyman's Library, 335). London: Dent; New York: Dutton.

\_\_\_\_\_. *Aus meinem Leben: Dichtung und Wahrheit.* 1811-33. Vols. 10 and 11 of *Goethes Werke.* Ed. Ernst Merian-Genast. Basel: Birkhäuser, 1944.

\_\_\_\_\_. *Dichtung und Wahrheit.* In *Goethes Werke.* Ed. Lieselotte Blumenthal. (Hamburger edition). Hamburg, 1955. Vol. 9.

\_\_\_\_\_. *Autobiografía: Poesía y verdad.* In Goethe, *Obras completas.* Ed. and trans. Rafael Cansinos Assens. Madrid. Aguilar, 1957. Facsimile ed. Santillana-Aguilar, 2003. 5.5-460.\*

\_\_\_\_\_. "Prose Translations." From *Dichtung und Wahrteit.* 1811. In Douglas Robinson, *Western Translation Theory: From Herodotus to Nietzsche.* Manchester: St. Jerome, 1997.\*

\_\_\_\_\_. *Biographischen Einzelheiten.* 1836-1837.

\_\_\_\_\_. *Particularidades autobiográficas.* In Goethe, *Obras completas.* Ed. and trans. Rafael Cansinos Assens. Madrid. Aguilar, 1957. Facsimile ed. Santillana-Aguilar, 2003. 5.461-590.\*

\_\_\_\_\_. *Maximen und Reflexionen.*  In *Goethes Werke.* Ed. Erich Trunz. Vol. 12, *Schriften zur Kunst, Schriften zur Literatur, Maximen und Reflexionen.* Hamburg: Wegner, 1969.

\_\_\_\_\_. *Maximen und Reflexionen.* Kröner.\*

\_\_\_\_\_. *Maxims and Reflections.* Trans. Elisabeth Stopp. Ed. Peter Hutchinson. (Penguin Classics). Harmondsworth: Penguin, 1998.

\_\_\_\_\_. *Máximas y reflexiones.* Introd. R. Cansinos Asséns. In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Rpt. Madrid: Santillana, 2005. 7. 247-373.\*

\_\_\_\_\_. *Máximas y reflexiones.* Barcelona, 1993.

# Other works

Goethe, J. W. "Tragedia de los tiempos de Carlomagno." Dramatic fragment (posth.). In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 1. Madrid: Aguilar. Rpt. Madrid: Santillana, 2004. 963-71.\*

\_\_\_\_\_. "Shakespeare as Playwright." In *Goethe's Literary Essays.* Ed. J. E. Spingarn.

\_\_\_\_\_. "Nausicaa." Dramatic fragment. Introd. Rafael Cansinos Asséns. In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 1. Madrid: Aguilar. Rpt. Madrid: Santillana, 2004. 973-80.\*

\_\_\_\_\_. *Zahme Xenien.* Epigrams.

\_\_\_\_\_. *Xenias pacatas.* In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 4. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt. Madrid: Santillana, 2004. 438-514, 656-66.\*

\_\_\_\_\_. *Tag und Jahreshefte.*

\_\_\_\_\_. *Goethe on Nature & On Science.* Trans. Sir Charles Scott Sherrington. 2nd. ed. New York: Cambridge UP, 1949.

\_\_\_\_\_. *Diarios y anales.* In Goethe, *Obras Completas.* Vol. VI.Ed. and trans. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Rpt. Santillana-Aguilar, 2005. 481-677.\*

\_\_\_\_\_. *Roman elegies and the Diary*. Ed. and trans. David Luke.

\_\_\_\_\_. *Novella.* In *Elective Affinites. The Sorrows of Young Werther. Novella.* Trans. Judith Ryan. New York: Suhrkamp, 1988.

\_\_\_\_\_, ed. *Über Kunst und Altertum.* Periodical. (1816-32).

\_\_\_\_\_, ed. *Naturwissenschaft überhaupt.* Periodical. 1816-24.

Goethe and Schiller, eds. *Xenien.* Epigrams.

Eckermann, Johann Peter. *Gespräche mit Goethe.* 1823-1832.

\_\_\_\_\_. *Gespräche mit Goethe.* Ed. H. H. Houben. 1948.

\_\_\_\_\_. (On romanticism and classicism). From *Conversations with Eckermann.* In *The Great Critics.* Ed. J. H. Smith and E. W. Parks. New York: Norton, 1932. 537.\*

\_\_\_\_\_. "Conversations with Eckermann." In *Critical Theory since Plato*. Ed. H. Adams. San Diego: Harcourt, 1971. 514-516. Select. and trans. of *Gespräche mit Goethe.* By Johann Peter Eckermann. 1836.

\_\_\_\_\_. *Conversaciones con Goethe.* Introd. Rafael Cansinos Asséns. In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Rpt. Madrid: Santillana, 2005. 7.377-794.\*

\_\_\_\_\_. *Conversaciones con Goethe.* Trans. Jaime Bofill y Ferro. Barcelona: Iberia, 1982.\*

Goethe, Eckermann and Soret. *Conversations of Goethe with Eckermann and Soret.* Trans. John Oxenford. London, 1892.

**Collected works**

Goethe, J. W. *Gesammte Werke,* vol. XXX. Stuttgart: Cotta, 1858.

\_\_\_\_\_. *Sämtliche Werke.* Ed. E. von der Hellen. Stuttgart, 1902-12.

\_\_\_\_\_. *Goethe's Literary Essays.* Ed. J. E. Spingarn.

\_\_\_\_\_. *Gedankenausgabe der Werke, Briefe und Gespräche.* Ed. E. Beutler. Zurich, 1948.

\_\_\_\_\_. *Gedenkausgabe der Werke, Briefe und Gespräche.* Zurich: Artemis, 1949.

\_\_\_\_\_. *Goethes Werke.* Ed. Erich Trunz.Vol. 2, *Gedichte und Epen, zweiter Band.* Hamburg: Wegner, 1949.

\_\_\_\_\_. *Goethes Werke.* Ed. Erich Trunz. Vol. 12, *Schriften zur Kunst, Schriften zur Literatur, Maximen und Reflexionen.* Hamburg: Wegner, 1969.

\_\_\_\_\_. *Goethe on Human Creativeness and Other Goethe Essays.* Ed. Rolf King. Athens, 1950.

\_\_\_\_\_. *Obras completas.* 3 vols. Madrid: Aguilar, 1950.

\_\_\_\_\_. *Goethes Werke.* Vol. 9. Ed. Lieselotte Blumenthal. (Hamburger edition). Hamburg, 1955.

\_\_\_\_\_. *Werke.* Vol.13. Hamburg, 1962.

\_\_\_\_\_. *Goethes Werke.* Hamburg: Wegner, 1965.

\_\_\_\_\_. *Sämtliche Werke.* Zurich: Artemis, 1977.

\_\_\_\_\_. *Selected Poems.* Bilingual edition. Poems. London: Calder, 198-?

\_\_\_\_\_. *Essays on Art and Literature.* Ed. John Gearey. Trans. Ellen von Nardroff and Ernest H. von Nardroff. Vol. 3 of *Collected Works.* New York: Suhrkamp, 1986.

\_\_\_\_\_. *Erotic Poems.* Trans. David Luke. Introd. Hans Rudolf Vaget. (World's Classics). Oxford: Oxford UP, 1997.

\_\_\_\_\_. *Letters from Italy.* (Penguin 60s Classics). Harmondsworth: Penguin.

\_\_\_\_\_. "Du génie de Shakespeare." Trans. Lionel Richard. (Dossier Shakespeare). *Magazine Littéraire* 393 (Dec. 2000): 56-57.\*

\_\_\_\_\_. *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt. 7 vols. Madrid: Santillana, 2004-5.\* (Vol. 1, Drama; Vols. 2 and 3, Novels; Vol. 4, Poetry; Vol. 5, Autobiography; Vol.Vol. 7, De la actividad científica de Goethe. Miscelánea. Para la biografía de Goethe. Indices).

\_\_\_\_\_. *Obras Completas.* Vol. VI.Ed. and trans. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Rpt. Santillana-Aguilar, 2005.\* (Autobiografía, continuación: Viajes italianos, Campaña de Francia, Diarios y anales).

\_\_\_\_\_. *Poemas del amor y del conocimiento.* Trans. Enrique Baltanás. 2006.

\_\_\_\_\_. *Selected Verse.* Ed. and trans. David Luke.

**On Goethe**

# Biography

Boyle, Nicholas. *Goethe: The Poet and His Age.* Vol. 1: *The Poetry of Desire, 1749-1790.* Vol. 2: *Revolution and Renunciation, 1790-1803.* (Oxford Lives). Oxford: Oxford UP, 1991. Vol. 1. Rpt. (Oxford Paperback) 1992. (Winner of the W. H. Heinemann Award 1991).

Brandes, Georg. *Wolfgang Goethe.*

Breithaupt, Fritz "What Is an Event for Goethe?" *Goethe Yearbook* (2019). Online at *Academia.\**

 <https://www.academia.edu/39748971/>

 2020

Brion, Marcel. *Johann Wolfgang von Goethe: Dichterfürst und Universalgelehrter.* München, 1982.

Cansinos Asséns, Rafael. "Biografía de Goethe." In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 1. Madrid: Aguilar. Rpt. Madrid: Santillana, 2004. 9-285.\*

Conrady, Karl Otto. *Goethe: Leben und Werk.* Königstein/Ts., 1982-85.

Eliot, George. "Life of Goethe." *Leader* 6 (3 November 1855): 1058-61.

Friedenthal, Richard. *Goethe: Sein Leben und seine Zeit.* München, 1963.

Jaloux, Edmond. *Vie de Goethe.* 1933.

Lewes, George Henry. "The Character and Works of Goethe." *British and Foreign Review* 15 (1843): 353-406.

\_\_\_\_\_. *The Life and Works of Goethe.* 1855.

\_\_\_\_\_. *The Life of Goethe.* 1855. Introd. Havelock Ellis. (Everyman's Library, 269). London: Dent; New York: Dutton.

\_\_\_\_\_. *The Life of Goethe.* New York: E. P. Dutton, 1938.

Mayer, Hans. *Goethe: Ein Versuch über den Erfolg.* Frankfurt a/M., 1973.

**Criticism**

Adorno, Theodor W. "A propos du classicisme de Goethe dans *Iphigénie."* In Adorno, *Notes sur la littérature.* Trans. Sibylle Muller. Paris: Flammarion, 1984. 351-70.\*

Argullol, Rafael. "Fausto y el arte: de Goethe a Thomas Mann." In Argullol, *Territorio del nómada.* Barcelona: Destino, 1993. 112-25.

Assling, Reinhard. *Werthers Leiden: Die ästhetische Rebellion der Innerlichkeit.* Frankfurt/M., 1981.

Bakhtin, M. M. Letters to I. I. Kanaev on Goethe. (11 Oct. 1962 and Jan. 1969). In Bakhtin, *Èstetika slovesnogo tvorchestva.* Moscow, 1979. 396-97.

Beebe, Maurice. *Ivory Towers and Sacred Founts: The Artist as Hero in Fiction from Goethe to Joyce.* New York: New York U, 1964.

Benjamin, W. "Goethes *Wahlvervandschaften." Neue Deutsche Beiträge* (1924-5).

\_\_\_\_\_. "Goethes *Wahlverwandschaften."* *GS* 1.1

\_\_\_\_\_. "Goethes *Wahlverwandschaften."* In *Illuminationen.* Frankfurt: Suhrkamp, 1969.

Blank, H. "Goethe (1749-1832)." In *A History of European Literature.* Ed. Annick Benoit-Dusausoy and Guy Fontaine. London: Routledge, 2000. 385-89.\*

Blessin, Stefan. *Die Romane Goethes.* Königstein/Ts., 1979.

Bloom, Harold. "Goethe's *Faust, Part Two:* The Countercanonical Poem." In Bloom, *The Western Canon.* 1994.London: Macmillan, 1995.203-38.\*

Brodsky, Claudia J. "The Coloring of Relations: *Die Wahlverwandschaften* as *Farbenlehre."* In Brodsky, *The Imposition of Form..* Princeton (NJ): Princeton UP, 1987. 88-140.\*

Bruford, W. H. "Goethe and Some Victorian Humanists." *Publications of the English Goethe Society* 18 (1948): 34-67.

Burgard, Peter J. "Unlikely Affinities: Warhol and Goethe." *Mosaic* 21.1 (Winter 1988).

Burke, Kenneth. "Goethe's *Faust,* Part I." In Burke, *Language as Symbolic Action: Essays on Life, Literature, and Method.* Berkeley: U of California P, 1966. pbk. 1968. 139-62.\*

\_\_\_\_\_. "*Faust II–* The Ideas Behind the Imagery." In Burke, *Language as Symbolic Action: Essays on Life, Literature, and Method.* Berkeley: U of California P, 1966. pbk. 1968. 163-85.\*

Cansinos Asséns, Rafael. "La crítica y Goethe." In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 1. Madrid: Aguilar. Rpt. Madrid: Santillana, 2004. 285-92.\*

\_\_\_\_\_. "Goethe en España y el mundo hispánico." In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 1. Madrid: Aguilar. Rpt. Madrid: Santillana, 2004. 292-98.

\_\_\_\_\_. "Goethe, hombre de teatro." In *Obras completas.* By J. W. Goethe. Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 1. Madrid: Aguilar. Rpt. Madrid: Santillana, 2004. 301-10.\*

\_\_\_\_\_. "Goethe, novelista: Apreciación general." In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.375-83.\*

\_\_\_\_\_. *"Los sufrimientos del joven Werther:* Idea general de la obra." In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt: Madrid: Santillana, 2004. 2.385-414.\*

\_\_\_\_\_. *"*Poesía lírica: Apreciación general." In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 4. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt. Madrid: Santillana, 2004. 9-53.\*

\_\_\_\_\_. *"*Poesía épica: Apreciación general." In Goethe, *Obras completas.* Ed., trans. and introd. Rafael Cansinos Asséns. Vol. 4. Madrid: Aguilar, 1957. Facsimile rpt. Madrid: Santillana, 2004. 667-90.\*

Carlyle, Thomas. "Goethe's Helena." 1828. (Miscellanies). In *Critical and Miscellaneous Essays: Collected and Republished. By Thomas Carlyle. Popular Edition – Four volumes in two. Vols. I and II.* Boston: Houghton Mifflin; Cambridge: Riverside Press, 1881. I.152-203.\*

\_\_\_\_\_. "Goethe." 1828. (Miscellanies). In *Critical and Miscellaneous Essays: Collected and Republished. By Thomas Carlyle. Popular Edition – Four volumes in two. Vols. I and II.* Boston: Houghton Mifflin; Cambridge: Riverside Press, 1881. I.204-63.\*

\_\_\_\_\_. "Goethe." From *German Romance.* In *Critical and Miscellaneous Essays: Collected and Republished. By Thomas Carlyle. Popular Edition – Four volumes in two. Vols. I and II.* Boston: Houghton Mifflin; Cambridge: Riverside Press, 1881. I.453-68.\*

\_\_\_\_\_. "The Death of Goethe." In Carlyle, *Critical and Miscellaneous Essays.* London: Chapan and Hall, 1899.

Curtius, E. R. "Goethe como crítico." 1948. "Goethe burócrata." 1951. "Goethe: características de su mundo." 1949. In Curtius, *Ensayos críticos sobre literatura europea.* Trans. Eduardo Valentí. Madrid: Visor, 1989. 27-80.\*

Dabezies, André. *Le Mythe de Faust.* Paris: Colin, 1972.

Dawson, George. "Faustus, Faust, and Festus." In Dawson, *Shakespeare and Other Lectures.* Ed. George St Clair. London: Kegan Paul, 1888. 342-92.

Delany, Samuel R. "Faust and Archimedes." In Delany, *The Jewel-Hinged Jaw.* New York, 1977.

Dilthey, Wilhelm. "Goethe and the Poetic Imagination." 1910. Trans. Christopher Rodie. In Dilthey, *Poetry and Experience.* Vol. 5 of *Selected Works.* Ed. Rudolf A. Makkreel and Frithjof Rodi. Princeton (NJ): Princeton UP, 1985. 235-302.\*

Dleckmann, L. "Repeated Mirror Reflections: The Tecnique of Goethe's Novels." *Studies in Romanticism*, vol. 1. Boston: Boston UP, 1962.

Eissler, Kurt R. *Goethe: Eine psychoanalytische Studie, 1775-1786.* 2 vols. Basel, 1983, 1985.

Eliot, George. "The Morality of Wilhelm Meister." *Leader* 6 (28 July 1855): 703.

Eliot, T. S. "Goethe as the Sage." 1955. In Eliot, *On Poetry and Poets.* London: Faber, 1956. 207-27.

Ferenczi, Sandor. "Goethe, sobre la realidad en la fantasía de los poetas." In Ferenczi, *Psicoanálisis.* Madrid: Espasa-Calpe, 1981. Vol. 1.

Flaschka, Horst. *Goethes* Werther: *Werkkontextuelle Deskription und Analyse.* München, 1987.

Freud, Sigmund. "Eine Kindheitserinnerung aus *Dichtung und Wahrheit."* *Imago* 5.2 (1917 ): 49-57.

\_\_\_\_\_. "A Childhood Recollection from *Dichtung und Wahrheit."* 1917. In *The Standard Edition of the Complete Psychological Works of Sigmund Freud.* Vol 17. London: Hogarth Press / Institute of Psycho-Analysis, 1955.

\_\_\_\_\_. "A Childhood Recollection from *Dichtung und Wahrheit."* In Freud, *Art and Literature: Jensen's GRADIVA, Leonardo Da Vinci and Other Works.* Trans. James Strachey et al. Ed. Albert Dickson. (Pelican Freud Library). London: Penguin-Pelican, 1985. Rpt. (Penguin Freud Library, 14). London: Penguin, 1990. 321-34.\*

\_\_\_\_\_. "Un recuerdo infantil de Goethe en *Poesía y verdad."* In *Psicoanálisis del arte.* Madrid: Alianza, 1985.\*

\_\_\_\_\_. *Un recuerdo infantil de Goethe en Poesía y Verdad.* In Freud, *Obras completas.* Madrid: Biblioteca Nueva, 2006. 7.2437-43.

\_\_\_\_\_. "Un recuerdo infantil de Goethe en *Poesía y verdad."* In Freud, *Obras completas.* Madrid: Orbis, 1988. 13.2437-43.\*

\_\_\_\_\_. "Premio Goethe de 1930." In Freud, *Obras completas.* \_\_\_\_\_. "The Goethe Prize." 1930. In *The Standard Edition of the Complete Psychological Works of Sigmund Freud.* Vol 21. London: Hogarth Press / Institute of Psycho-Analysis, 1961.

\_\_\_\_\_. "The Goethe Prize." In Freud, *Art and Literature: Jensen's GRADIVA, Leonardo Da Vinci and Other Works.* Trans. James Strachey et al. Ed. Albert Dickson. (Pelican Freud Library). London: Penguin-Pelican, 1985. Rpt. (Penguin Freud Library, 14). London: Penguin, 1990. 461-72.\*

\_\_\_\_\_. "Premio Goethe de 1930." *Psychoanalytische Bewegung* 2 (1930). In Freud, *Obras completas* 17.3068-72.

Geoffroy Saint-Hilaire, Etienne. "Sur les travaux zoologiques et anatomiques de Goethe." *Comptes rendus des séances de l'Académie des Sciences de Paris* 6 (1838)(: 320-21.

Gerster, Georg. *Die leidigen Dichter: Goethes Auseinandersetzung mit dem Künstler.* Zürich, 1954.

González García, José M. "Mito, literatura y ciencia social en torno al *Fausto." Mito y literatura.* *Revista de Occidente* 158-159 (1994):176-89.

Göres, Jörn, Walther Migge, and Hartmut Schmidt. *Die Leiden des jungen Werthers: Goethes* Werther *als Schule der Leidenschaften.* Frankfurt/M., 1972.

Gould, Stephen J. "More Light on Leaves." In Gould, *Eight Little Piggies: Reflections in Natural History.* 1993. Harmondsworth: Penguin, 1994. 153-65.\* (Goethe).

\_\_\_\_\_. "Más luz sobre las hojas." In Gould, *Ocho cerditos: Reflexiones sobre historia natural.* Barcelona: Grijalbo Mondadori-Crítica, 1994. 143-54.\*

Gundolf, Friedrich. *Goethe.*

Hall, Vernon. "Goethe." In Hall, *A Short History of Literary Criticism.* New York: New York UP, 1963.

Harnack, Otto. *Die Klassische Ästhetik der Deutschen: Würdigung der Kunst-theoretischen Arbeiten Schillers, Goethes und ihrer Freunde.* Leipzig, 1892.

Hehn, Victor. *Über Goethes* Hermann und Dorothea. Stuttgart, 1898.

Henkel, Hermann. *Das Goethesche Gleichnis.* Halle, 1886.

Hotz, Karl, ed. *Goethes* Werther *als Modell fur Kritisches Lesen: Materialen zur Rezeptionsgeschichte.* Stuttgart, 1974.

Hübner, Klaus. *Alltag im literarischen Werk: Eine literatursoziologische Studie zu Goethes* Werther. Heidelberg, 1982.

Humboldt, Wilhelm von. *Über Goethes Hermann und Dorothea.* 1799. In *Werke.* Ed. E. Leitzmann. Berlin, 1904. Vol. 2.

Huxley, T. H. "Aphorisms from Goethe." *Nature* 1 (1869): 9-11. Online at *Nature* 575.49 (2019).\*

 doi: 10.1038/d41586-019-03356-z

 <https://www.nature.com/articles/d41586-019-03356-z>

 2019

Jané i Carbó, Jordi. "Goethe i les idees politiques del seu temps." *Universitas Tarraconensis* 5 (1984):

Jauss, H.-R. "De l'Iphigénie de Racine à celle de Goethe. Avec un postface sur le caractère partiel de la réception." In Jauss, *Pour une esthétique de la réception.* 1975. 210-62.

Jessen, Myra R. *Goethe als Kritiker der Lyrik: Beiträge zu seiner Ästhetik und seiner Theorie.* Bryn Mawr, 1932.

John, Johannes. *Aphoristik und Romankunst: Eine Studie zu Goethes Romanwerk.* Rheinfelden, 1987.

Knight, G. Wilson. *The Christian Renaissance with Intepretations of Dante, Shakespeare and Goethe.* 1933.

Kyndrup, Morten. "Eighteenth Century: Two Traditions? (Denis Diderot: *Jacques le Fataliste;* Johan W. V. Goethe: *Die Leiden des jungen Werthers)."* In Kyndrup, *Framing and Fiction.* Aarhus: Aarhus UP, 1992. 122-62.\*

Lagoni, Frederike. *Fiktionales versus faktuales Erzählen fremden Bewusstseins.* (Narratologia, 53). Berlin and Boston: Walter de Gruyter, 2016.\* (Represented speech; represented thought; Goethe, *Wilhelm Meister;* George Foster, *Cook der Entdecker;* Eduard Mörike, *Maler Nolten*; Karl Falkenstein, *Kosciuszko;* Gottfried Keller, *Der grüne Heinrich;* Friedrich Meinecke, *Hermann von Boyen;* Thomas Mann, *Der Zauberberg;* Ernst Kantorowicz, *Kaiser Friedrich der Zweite;* Sten Nadolny, *Die Entdeckung der Langsamkeit*; Golo Mann, *Wallenstein*).

Lamb, Charles. "Goethe and Marlowe." In *Lamb's Criticism.* Cambridge: Cambridge UP, 1923. 86-7.

Lappman, Wolfgang. *The German Image of Goethe.* Oxford, 1961.

Lukács, Georg. "Faust-Studien." 1940. In *Werke*. Neuwied, 1963. Vol. 6.

\_\_\_\_\_. *Goethe and His Age.* 1946.

\_\_\_\_\_. *Goethe e il suo tempo.* Torino: Einaudi, 1983.

MacCarthy, Desmond. "Goethe." In *Desmond MacCarthy: The Man and His Writings.* Introd. David Cecil. London: Constable, 1984. 129-37.

Mann, Thomas. "Goethe and Tolstoy." Trans. H. T. Lowe-Porter. In Mann, *Essays of Three Decades.* New York: Knopf, 1947.

Mariño, Francisco Manuel. "Sobre las notas a pie de página en las traducciones del *Werther* al español." *Universitas Tarraconensis* 12 (1988-89): 65-76.

\_\_\_\_\_. *La unidad de la novelística de Goethe.* Valladolid, 1993.

Marmier, Xavier. *Etudes sur Goethe.* 1835.

Meding, Karl. "Goethe als Naturforscher." 19th. c.

Meister, Jan-Christoph. "An Experiment in Action: *Conversations of German Refugees."* In Meister, *Computing Action: A Narratological Approach.* Trans. Alastair Matthews. Foreword by Marie-Laure Ryan. (Narratologia, 2). Berlin: de Gruyter, 2003. 257-305.\*

Miller, J. Hillis. "A 'Buchstäbliches' Reading of *The Elective Affinities."* *Glyph* 6 (1979): 1-23.

\_\_\_\_\_. *Ariadne's Thread: Story Lines.* New Haven: Yale UP, 1992.\*

\_\_\_\_\_. "Word and Image." In Miller, *Illustration.* London: Reaktion, 1992. 61-151.\*

Müller, Peter. *Zeitkritik und Utopie in Goethes* Werther. Berlin, 1969.

Murry, John Middleton. *Heaven--and Earth.* London: Cape, 1938.

Nelken, Margarita. *Johann Wolfgang von Goethe: Historia del hombre que tuvo el mundo en la mano.* Madrid: Editorial Biblios, n. d. Rpt. México: Secretaría de Edición Pública, 1943.

Nevison, H. W. "Goethe's Birthday, August 28, 1899." In Nevison, *Books and Personalities.* London: Lane, 1905. 35-40.\*

Ortega y Gasset, José. "Pidiendo un Goethe desde dentro." *Revista de Occidente* (April 1932). In Ortega, *Pidiendo un Goethe desde dentro. En torno a Galileo. Historia como sistema. Ideas y creencias. Prólogo a Historia de la filosofía, de Émile Bréhier. La idea de principio en Leibniz y la evolución de la teoría deductiva (Selección).* (Grandes Pensadores Gredos; Ortega y Gasset, II). Madrid: Gredos, 2012. Rpt. Barcelona: RBA Coleccionables, 2014. 7- 33.\*

Paglia, Camille. "9. Amazons, Mothers, Ghosts: Goethe to Gothic." In Paglia, *Sexual Personae: Art and Decadence from Nefertiti to Emily Dickinson.* (Yale Nota Bene). London and New Haven: Yale UP, 2001.\*

Paulin, Roger. "Goethe's and Stolberg's Italian Journeys and the Romantic Ideology of Art." In *Travel Fact and Travel Fiction.* Ed. Zweder von Martels. Leiden: E. J. Brill, 1994. 207-19.\*

Powys, John Cowper. "Goethe." In Powys, *The Pleasures of Literature.* 1938. London: Village Press, 1975. 570-604.

Priestley, J. B. "Germany and Goethe." In Priestley, *Literature and Western Man.* 1960. London: Readers Union / Heinemann, 1960. 97-109.

Rascoe, Burton. "Goethe the Adventurer." In Rascoe, *Titans of Literature.* London: Routledge, 1933. 37-84.

Redner, Harry. *In the Beginning Was the Deed: Reflections on the Passage of Faust.* U of California P, 1982.

Reed, T. J. *Goethe.* 1984. Oxford: Oxford UP, 1998.

\_\_\_\_\_. *'Nobody's Master': Goethe and the Authority of the Writer: With A Reflection on Anti-Literary Theory.* Oxford: Oxford UP, 1990.

Reiss, Hans. *Goethes Romane.* Berlin, 1963.

Richard, Lionel. "Goethe: 'un chroniqueur du cœur humain'." (Dossier Shakespeare). *Magazine Littéraire* 393 (Dec. 2000): 55-56.\*

Riemann. *Goethes Romantechnik.* Leipzig, 1902.

Rintelen, Fritz-Joachim von. *Johann Wolfgang von Goethe: Sinnerfahrung und Daseinsdeutung.* München, 1968.

Rivera, Juan Antonio. "Las salas de cine FAUSTO." In Rivera, *Lo que Sócrates diría a Woody Allen: Cine y filosofía.* 2003. Barcelona: Círculo de Lectores, 2004. 285-304.\*

Ronell, Avital. "The Figure of Poetry: Self-reflection in Goethe, Hölderlin, and Kafka." Ph.D. diss. Princeton U, 1979.

\_\_\_\_\_. *Schriften zur Literatur: Essays von Goethe bis Kafka*. Trans. Marc Blankenburg. 2012.

Saine, Thomas. *Black Bread, White Bread: German Intellectuals and the French Revolution.* Camden, 1988. (Chapter on *Hermann und Dorothea*).

Sánchez Meca, Diego. (UNED, Madrid). "De Goethe a Nietzsche: Clasicismo, romanticismo, dionisismo." In *Hans-Georg Gadamer: Ontología estética y hermenéutica.* Ed. Teresa Oñate y Zubía et al. Madrid: Dykinson, 2005. 569-79.\*

Santayana, George. *Three Philosophical Poets: Lucretius, Dante and Goethe.* 1910*.*

\_\_\_\_\_. *Three Philosophical Poets: Lucretius, Dante and Goethe.* Cambridge, 1944.

\_\_\_\_\_. *Three Philosophical Poets: Lucretius, Dante and Goethe.* New York: Doubleday, 1953.

\_\_\_\_\_. *Tres poetas filósofos: Lucrecio, Dante, Goethe.* Buenos Aires: Losada, 1952. Trans. of *Three Philosophical Poets: Lucretius, Dante, and Goethe.* 1910.

Sanz Barajas, Jorge. "Goethe en Bergamín: Resonancias inéditas." *Bergamín en su centenario. Revista de Occidente* 166 (March 1995): 86-99.

Scherpe, Klaus R. *Werther und Wertherwirkung: Zum Syndrom bürgerlicher Gesellschaftsordnung im 18. Jahrhundert.* Wiesbaden, 1976.

Schlegel, August Wilhelm von. "Etwas über Wilhelm Shakespeare bei Gelegenheit Wilhelm Meisters." 1796.

\_\_\_\_\_. "At Once Faithful and Poetic." From "Etwas über Wilhelm Shakespeare bei Gelegenheit Wilhelm Meisters." 1796. In Douglas Robinson, *Western Translation Theory: From Herodotus to Nietzsche.* Manchester: St. Jerome, 1997.\*

Schlegel, Friedrich. "Über Goethes Meister." In *Friedrich Schlegels Jugenddschriften.* Ed. J. Minor. Vienna, 1882. Vol. 2.

\_\_\_\_\_. "Ensayo sobre el diferente estilo de las obras de juventud y de madurez de Goethe." In Schlegel, "Diálogo sobre la poesía." 1800. In Schlegel, *Poesía y filosofía.* Madrid: Alianza, 1994. 139-50.\*

Schmid, Wolf. *Narrative Motivierung: Von der romanischen Renaissance bis zur russischen Postmoderne.* (Narratologia, 69). Berlin and Boston: De Gruyter, 2020.\* (Aristotle, Russian formalists, Wolfram, Gottfried, Boccaccio, Cervantes, Hoffmann, Mérimée, Henry James, Dostoevsky, Goethe, Zamyatin, Robbe-Grillet, Jurij Olesa, Andrej Bitov, Gogol, Antonij Perovskij, Pushkin, Sterne).

 <https://www.degruyter.com/view/title/575096>

 2020

\_\_\_\_\_. "5. Limiting and Uncertain Cases." In Schmid, *Figurally Colored Narration: Case Studies from English, German, and Russian Literature.* Berlin and Boston: de Gruyter, 2022. 124-42.\* (Figural coloring without a figure; Mansfield, "At the Bay"; Woolf, *The Waves,* Guzel' Jaxina, *My Children*; Character or Narrator? - Goethe, *Novella,* Otto Ludwig, *Between Sky and Earth*; Thomas Mann, "A Weary Hour"; Dostoevsky, *The Adolescent).*

 <http://doi.org/10.1515/9783110763102-006>

 2022

Schmidt, Erich. *Richardson, Rousseau und Goethe.* Jena, 1875.

Schweitzer, Albert. *Goethe: Five Studies.* Trans. C. R. Roy. Boston, 1961.

Simmel, Georg. "Über Goethes und Kants moralische Weltanschauung." *Der Tag* 287 (21 Aug. 1908).

Spanke, Kai. "Zeitenwende auf Tauris: Zum epistemologischen und temporalen Umbruch in Goethes 'Iphigenie'." *Goethe-Jahrbuch* 131 (2014): 21-29.

Spielhagen, Friedrich. "Die Epische Poesie und Goethe." *Goethejahrbuch* (1895).

Staël (Mme. de). *De l'Allemagne.* 1813.

\_\_\_\_\_. *Germany; by the Baroness Staël Holstein. Translated from the French. In Three Volumes* London: John Murray, 1813.

\_\_\_\_\_. "Part II. On Literature and the Arts." In *Germany; by the Baroness Staël Holstein. Translated from the French. In Three Volumes* London: John Murray, 1813.

Staiger, Emil. *Goethe.* 3 vols. Zürich, 1952-59.

Stein, Malte. "Johann Wolfgang Goethe: 'Harzrfeise im Winter'." In *Lyrik und Narratologie.* Berlin and New York: Walter de Gruyter, 2007. 75-98.\*

Strich, Fritz. *Goethe and World Literature.* Trans. C. A. M. Sym. London, 1949.

Sudheimer, Hellmuth. *Der Geniebegriff des jungen Goethe.* Berlin, 1935.

Tanner, Tony. "Goethe's *Die Wahlverwandschaften."* In Tanner, *Adultery in the Novel: Contract and Transgression.* Baltimore: Johns Hopkins UP, 1979. 1981. 179-232.\*

Trías, Eugenio. "Goethe: La deuda y la vocación." *Los Cuadernos de la Gaya Ciencia I: Lectura y crítica.* Barcelona: La Gaya Ciencia, 1975. 97-130.

Vazsonyi, Nicholas. *Lukács Reads Goethe: From Aestheticism to Stalinism.* Columbia (SC): Camden House, 1997.

Viëtor, Karl. *Goethe, the Thinker.* Trans. B. G. Morgan. Cambridge, 1950.

Watt, Ian. *Myths of Modern Individualism: Faust, Don Quixote, Don Juan, Robinson Crusoe.* Cambridge: Cambridge UP, 1996.

Wellbery, David E. *The Specular Moment: Goethe's Early Lyric and the Beginnings of Romanticism.* (Meridian: Crossing Aesthetics). Stanford (CA): Stanford UP.

Zimmerman, Rolf Christian. *Das Weltbild des jungen Goethe: Studien zur hermetischen Tradition des deutschen 18. Jahrhunderts.* 2 vols. München, 1969-79.

Zschirnt, Christiane. "1. Obras que describen el mundo. La Biblia. Homero: La *Odisea.* Dante Alighieri: *Divina Comedia.* Miguel de Cervantes: *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha.* Johann Wolfgang Goethe: *Fausto.* Honoré de Balzac: *La comedia humana.* Herman Melville: *Moby Dick o la ballena blanca.* James Joyce: *Ulises."* In Zschirnt, *Libros: Todo lo que hay que leer.* Madrid: Santillana-Taurus, 2004. 25-52.\*

\_\_\_\_\_. "12. Libros de culto. Johann Wolfgang Goethe: *Las desventuras del joven Werther.* Jerome D. Salinger: *El guardián entre el centeno.* Jack Kerouac: *En el camino.* Hermann Hesse: *El lobo estepario.* Douglas Coupland: *Generación X."* In Zschirnt, *Libros: Todo lo que hay que leer.* Madrid: Santillana-Taurus, 2004. 249-60.\*

Anthologies

Paulin, Roger, ed. *Great Shakespeareans, Volume III: Voltaire, Goethe, Schlegel, Coleridge.* (Great Shakespeareans, set I). London: Bloomsbury, 2010.\*

Bibliography

García Landa, José Angel. "Johann Wolfgang von Goethe." From *A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology.* iPaper at *Scribd (javier\_1000)* 5 Aug. 2011.\*

 <http://es.scribd.com/doc/54961150/goethejwdoc-universidad-de-zaragoza>

 2013

Dictionaries

Fischer, Paul. *Goethe-Wortschatz.*

Films

*Die Wahlverwandschaften*. Dir. S. Kühn.

Journals

*Estudi General* 19-20 (2001): *J. W. Goethe (1749-1832) 250è aniversari.* Girona: U de Girona, Facultat de Lletres.

*Goethe-Jahrbuch* 131 (2014).

*Publications of the English Goethe Society* 18 (1948).

Literature

Mann, Thomas. *Doctor Faustus.* Novel. 1947.

\_\_\_\_\_. *Doctor Faustus.* New York: Random House-Vintage International.

\_\_\_\_\_. *Le Docteur Faustus.* Trans. L. Sevicen. Paris: Albin Michel, 1975.

\_\_\_\_\_. *Carlota en Weimar.* Barcelona: Edhasa, 1992.

Plenzdorf, Ulrich. *Die neuen Leiden des jungen W.* Frankfurt a/M: Suhrkamp, 1973.

Thackeray, W. M. "The Sorrows of Werther." Poem.

Music

Boulanger, Lili. *Faust et Hélène.* Oratorio. 1913. Lynn Dawson, soprano; Ann Murray, mezzo-soprano; Bonaventura Bottone, tenor; Jason Howard, baritone. BBC Philharmonic / Yan Pascal Tortelier. *YouTube (Wellesz Theatre)* 11 Nov. 2012.\*

 <https://youtu.be/3BQgfSfMG4E>

 2018

Beethoven, Ludwig van. *8 Lieder* op. 52. ("Urians Reise um die Welt," before 1790?, lyrics by Matthias Claudius; "Feuerfarb'," 1794, lyrics by Sophie Mereau; "Das Liedchen von der Ruhe, 1793, lyrics by Hermann Wilhelm Franz Uelten; "Maigesang," before 1796, lyrics by Johann Wolfgang von Goethe; "Mollys Abschied," lyrics by Gottfried August Bürger; "Die Liebe," c. 1790, lyrics by Gotthold Ephraim Lessing; "Marmotte," c. 1790, lyrics by Johann Wolfgang von Goethe; "Das Blümchen Wunderhold," lyrics by Gottfried August Bürger). In Beethoven, *Lieder.* 3 CDs. Hamburg: Polygram-Deutsche Grammophon, 1997.\*

\_\_\_\_\_. *6 Gesänge* op. 75. 1809. In Beethoven, *Lieder.* 3 CDs. Hamburg: Polygram-Deutsche Grammophon, 1997.\* ("Kennst du das Land," lyrics by Johann Wolfgang von Goethe; "Neue Liebe, neues Leben" 2nd version, lyrics by Johann Wolfgang von Goethe; "Gretels Warnung," lyrics by Gerhard Anton von Halem; "An den fernen Geliebten", lyrics by Christian Ludwig Reissig; "Der Zufriedene," lyrics by Christian Ludwig Reissig).

\_\_\_\_\_. "Sehnsucht." WoO 134. 1807-08. Lyrics by Johan Wolfgang von Goethe. In Beethoven, *Lieder.* 3 CDs. Hamburg: Polygram-Deutsche Grammophon, 1997.\*

\_\_\_\_\_. *3 Gesänge* op. 83. 1810. Lyrics by Johann Wolfgang von Goethe. In Beethoven, *Lieder.* 3 CDs. Hamburg: Polygram-Deutsche Grammophon, 1997.\* ("Wonne der Wehmut," "Sehnsucht," "Mit einem gemalten Band").

\_\_\_\_\_. *Musik zu J. W. von Goethes Trauerspiel "Egmont"*  op. 84. 1809-10. Cheryl Studer, soprano. Bruno Ganz, speaker. Berliner Philharmoniker / Claudio Abbado. Prod. 1992/97. In *Orchesterwerke - Bühnenmusik.* 5 CDs.(Complete Beethoven Edition, vol. 3). Hamburg: Deutsche Grammophon, 1997.\* (Music to J. W. von Goethe's tragedy *Egmont*).

\_\_\_\_\_. "Neue Liebe, neues Leben" WoO 127. Lyrics by Johann Wolfgang von Goethe. In Beethoven, *Lieder.* 3 CDs. Hamburg: Polygram-Deutsche Grammophon, 1997.\*

\_\_\_\_\_. "Der edle Mensch" WoO 151. 1823. Lyrics by Johann Wolfgang von Goethe. In Beethoven, *Lieder.* 3 CDs. Hamburg: Polygram-Deutsche Grammophon, 1997.\*

Berlioz, Hector. *La damnation de Faust: Légende dramatique en 4 parties.* Maria Ewing, Dénes Gulyás, Robert Lloyd, Manfred Volz. Kölner Rundfunkchor. Südfunk Chor, Stuttgart. Chor des NDR Hamburg. Radio-Sinfonie-Orchester Frankfurt / Eliahu Inbal. Rec. 1989. CDs. 3-4 of *Hector Berlioz Edition.* Brilliant Classics, n.d.\*

\_\_\_\_\_. *La damnation de Faust.* Susan Graham. Opéra de Lyon / Kent Nagano. 2 CDs. Erato, 1995.

Boito, Arrigo. *Mefistofele.* Opera. Libretto by Arrigo Boito, based on Goethe's *Faust.* Premiere at La Scala, Milan, 1868. Rev. version 1875, 1876.

\_\_\_\_\_. *Mefistofele.* Nicolai Ghiaurov, Luciano Pavarotti, Mirella Freni, Montserrat Caballé, Nucci Condó, Piero de Palma, Della Jones, Robin Leggate. London Opera Chorus (Terry Edwards). Trinity Boys' Choirs (David Squibb). National Philharmonic Orchestra / Oliviero de Fabritiis. 3 CDs. London: Decca, 1984.\*

Gounod, Charles. *Faust.* Opera in five acts. Libretto by Jules Barbier and Michel Carré, based on Goethe's poem. 1859.

\_\_\_\_\_. *Faust.* Kiri Te Kanawa, Francisco Araiza, Evgeny Nesterenko, Andreas Schmidt, Pamela Coburn, Marjana Lipovßek, Gilles Cachemaille. Symphonie-Orchester & Chor des Bayerischen Rundfunks (Hans-Peter Rauscher) / Sir Colin Davis. Assist. David Syrus. Recorded 1986. 3 CDs. Germany: Philips Classics, n.d.\*

Jung, Carl Gustav. *Wandlungen und Symbole der Libido*. 1912.

\_\_\_\_\_. *Symbole der Wandlung: Analyse des Vorspiels einer Schizophrenie.* Zürich: Rascher Verlag, 1952.\*

\_\_\_\_\_. *The Psychology of the Unconscious.* New York, 1916. (= *Transformations and Symbols of the Libido).*

\_\_\_\_\_. *Symbols of Transformation.* (= *Transformations and Symbols of the Libido).*

Liszt. *A Faust Symphony.* Riegel. Tanglewood Festival Chorus. Boston Symphony Orchestra / Leonard Bernstein.

Massenet, Jules. *Werther.* Opera. Written 1885-86. Libretto by Edouard Blau, Paul Milliet and Georges Hartmann after Goethe. Première at the Vienna Hofoper, 16 Feb. 1892.

\_\_\_\_\_. *Werther.* Georges Thill, Ninon Vallin, Germaine Féraldy, Marcel Roque, Armand Narçon, Henri Niel, Louis Guénot, La Cantoria. Choeur et Orchestre de l'Opéra de Paris / Elie Cohen. Rec. Jan. 1931. 2 CD. (Les indispensables de Diapason, 41). Diapason, 2012.

\_\_\_\_\_. *Werther.* Alfredo Kraus. London Philharmonic Orchestra / Michel Plasson. EMI, 1979.

\_\_\_\_\_. *Werther.* Jerry Hadley, Anne Sofie von Otter, Dawn Upshaw, Gérard Théruel, Gilles Ragon, Jean-Marie Frémeau, Fréderic Caton, Geneviève Marchand.Maîtrise de l’Opéra National de Lyon (Hans de Gilde), Orchestre de l’Opéra National de Lyon / Kent Nagano. 2 CDs. Paris: Erato Disques, 1997.\*

\_\_\_\_\_. *Werther.* Roberto Alagna, Angela Gheorghiu, Thomas Hampson, Patricia Petibon. Antonio Pappano. 2 CDs. EMI Classics.

\_\_\_\_\_. *Werther.* Opera. José Carreras, Federica von Stade, Thomas Allen. Orchestra of the Royal Opera House, Covent Garden / Sir Colin Davis. 2 CDs. Philips Classics.

Schoeck, Othmar. *Erwin und Elmire: Gesänge zu dem Singspiel von Johann Wolfgang Goethe.* Jeanette Fischer, soprano. Marieike Schellenberg, Mezzo-soprano, Tino Brütsch, Tenor, Hans Christoph Begemann, baritone. Zürcher Kammerorchester / Howard Griffiths. CD. Germany: CPO, 2004.\*

Schubert, Franz. "Gretchen am Spinnrade," D 118. Lied from J. W. von Goethe.

\_\_\_\_\_. "Gretchen am Spinnrade," D 118. Geoffrey Parsons, piano. Prod. 1967. In Christa Ludwig, *El pastor en la roca.* CD. Barcelona: EMI Odeón / Altaya, 1998.\*

\_\_\_\_\_. *Klärchens Lied,* D 210. Lied from Goethe.

\_\_\_\_\_. *Heidenröslein,* D 257. Lied from Goethe.

\_\_\_\_\_. *Mignon,* D 321. Lied from Goethe.

\_\_\_\_\_. "Erlkönig," D 328. Lied. Text by J. W. von Goethe.

\_\_\_\_\_. "Erlkönig," D 328. Geoffrey Parsons, piano. Prod. 1967. In Christa Ludwig, *El pastor en la roca.* CD. Barcelona: EMI Odeón / Altaya, 1998.\*

\_\_\_\_\_. *Sehnsucht (Lied der Mignon),* D 481. Lied from Goethe.

\_\_\_\_\_. "Ganymed*,*" D 544. Lied. Text by J. W. von Goethe.

\_\_\_\_\_. "Ganymed," D 544. Geoffrey Parsons, piano. Prod. 1967. In Christa Ludwig, *El pastor en la roca.* CD. Barcelona: EMI Odeón / Altaya, 1998.\*

\_\_\_\_\_. *Gretchens Bitte,* D 564. Lied from Goethe.

\_\_\_\_\_. *Die Liebende schreibt,* D 673. Lied from Goethe.

\_\_\_\_\_. *Suleika II.* D 717. Lied from Goethe.

\_\_\_\_\_. *Suleika I.* D 720. Lied from Goethe.

\_\_\_\_\_. *Mignon I.* D 726. Lied from Goethe.

\_\_\_\_\_. *Mignon II,* D 727. Lied from Goethe.

\_\_\_\_\_. "Der Musensohn," D 764. Lied. Text by Johann Wolfgang von Goethe.

\_\_\_\_\_. "Der Musensohn," D 764. Geoffrey Parsons, piano. Prod. 1967. In Christa Ludwig, *El pastor en la roca.* CD. Barcelona: EMI Odeón / Altaya, 1998.\*

\_\_\_\_\_. "Der Musensohn," D. 764. Bryn Terfel, Malcom Martineau. In Schubert, *Momentos musicales.* CD. (Historia Deutsche Grammophon de la Música). Madrid: Polygram / Club Internacional del Libro, 1997.\*

\_\_\_\_\_. *Lied der Mignon,* D 877/2. Lied from Goethe.

\_\_\_\_\_. *Lied der Mignon,* D 877/3. Lied from Goethe.

\_\_\_\_\_. *Lied der Mignon,* D 877/4. Lied from Goethe.

\_\_\_\_\_. *Goethe Lieder.* Arleen Augér, soprano. Walter Olbertz, piano. Rec. 1978. CD 5 of Schubert, *Lieder.* Brilliant Classics, n.d.\*

Schulhoff, Erwin. *Die Mitschuldigen.* Unfinished comic opera, based on Goethe. 1914, 1918.

Schwarzkopf, Elisabeth. *The Elisabeth Schwarzkopf Songbook.* 3 CDs. EMI, 1995. (Mozart, Wolff, Grieg, Goethe, etc.).

Schumann, Robert. *Scènes de Faust.* RIAS-Kammerchor, La Chapelle Royale, Collegium Vocale. Orchestre des Champs Elysées / Philppe Herreweghe. 2 CDs. Arles: Harmonia Mundi.

Paintings

Turner, J. M. W. *Light and Colour (Goethe's Theory)—The Morning after the Deluge—Moses Writing the Book of Genesis.* Oil on canvas, 1843. The Clore Collection, Tate Gallery, London.

Prizes

Goethe Prize

Related works

Ackerman, Diane. *Lady Faustus.*

Biesheuvel, J. M. A. "Faust." Short story. In Biesheuvel, *De weg naar het licht.*( ("*The Way to the Light").* Amsterdam: Meulenhoff, 1977.

Campo, Estanislao del. *Fausto.* Prologue by Jorge Luis Borges. Buenos Aires: Edicom, 1969.

*Faust.* Drama. Punchdrunk production, Wapping, 2006.

Mann, Thomas. *Doktor Faustus.* Novel. 1947.

\_\_\_\_\_. *Doktor Faustus: The Life of the German Composer Adrian Leverkühn as Told by a Friend.* Trans. H. T. Lowe-Porter. 1947. New York: Knopf, 1948.

\_\_\_\_\_. *Dr. Faustus.* Trans. H. T. Lowe-Porter. London: Penguin, 1968.

\_\_\_\_\_. *Doctor Faustus.* New York: Random House-Vintage International.

\_\_\_\_\_. *Le Docteur Faustus.* Trans. L. Sevicen. Paris: Albin Michel, 1975.

Marlowe. *Doctor Faustus*

Stemann, Nicolas. *Faust*.

Wills, W. G. *Faust.* Drama. Based on Goethe's work. Staged at the Lyceum, London, 1885.

Video

Wellbery, David. "Who Is Faust?" Humanities Day lecture Keynote Address, 2009. *YouTube (UChicago Division of the Humanities)* 3 Feb. 2014.\*

 <https://youtu.be/9BF1HKeB3ak>

 2015